**Zeitschrift:** HTR Hotel-Revue **Herausgeber:** hotelleriesuisse

**Band:** - (2015)

Heft: 9

**Anhang:** Profil: die Stellenbörse für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus = la

bourse de l'emploi pour la restauration, l'hôtellerie et le tourisme

**Autor:** hotelleriesuisse

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

DIE STELLENBÖRSE FÜR HOTELLERIE, GASTRONOMIE UND TOURISMUS LA BOURSE DE L'EMPLOI POUR LA RESTAURATION, L'HÔTELLERIE ET LE TOURISME GESAMT-AUFLAGE 40.000

EIN GEMEINSCHAFTSPROJEKT VON

htr hotel revue

HOTELLERIE GASTRONOMIE ZEITUNG

www.stellenPROFIL.ch

AUS- UND WEITERBILDUNG ...... DIREKTION/KADERSTELLEN ..... DEUTSCHE SCHWEIZ ..... SUISSE ROMANDE

Nr. 9 · 26. Februar 2015

SVIZZERA ITALIANA ..... INTERNATIONAL ..... STELLENGESUCHE ...

..... IMMOBILIEN

# IST SCHLAF FALSCH

Haben Sie gemerkt, dass das Wort FALSCH rückwärts gelesen SCHLAF heisst?

Ob dies bereits ein schlechtes Omen für die beruhigendste Sache der Menschheit ist, sei dahingestellt. In der aktuellen Leistungs-gesellschaft wird der Schlaf wirklich oft als «schlecht» und dementsprechend «falsch» dar-gestellt. «Wenn ich tot bin, kann ich immer noch genug schlafen» hört man oft von leis-tungswilligen Managern, die mit durchzechten Nächten prahlen und damit wohl ihre arbeits-technische Power unter Beweis stellen möchten. Bewiesen ist jedoch, dass überdurchschnittli-cher Schlafmangel dumm, depressiv, dick und infektanfällig macht. Somit trifft genau das Gegenteil ein. Schlafforscher meinen, dass eine Schlafdauer zwischen 7 und 8 Stunden pro Tag einen ausgeglichen Kräftehaushalt begünstigt, wobei natürlich persönliche Vorlieben und Erfahrungen den theoretischen Annäherungen übergeordnet sind.

Die prominenten statistischen Ausreisser: Herr Einstein – seines Zeichens brillanter Den-ker – habe rund 14 Stunden pro Tag schlafend im warmen Bett verbracht. Der kämpferische Napoleon hingegen, habe seinen strategisch ausgeklügelten Gedanken nur gerade für vier Stunden Ruhe gegönnt.

Aus Ausbildungssicht spielt jedoch der Schlaf eine eminent wichtige Rolle. Im Schlaf selber lassen sich keine neuen Informationen aufnehmen. Tests mit Vokabel-CD, die ein «Italienisch im Schlaf»-Lernergebnis versprechen, haben dies klar aufgezeigt. Trotzdem hat der Schlaf für den Lernprozess eine wichtige Bedeutung

In dieser Ruhephase findet der Übergang von unbewusst aufgenommenem zu explizit ver-standenem Wissen statt. Das Hirn freut sich auf die Schlafphase, um einen Umschichtungsvorgang voranzutreiben. Die Infopakete werden vom Arbeitsgedächtnis in das Langzeitgedächtnis verschoben.

In der Hirnrinde - wo das Langzeitgedächtnis seine Heimat hat – werden neue Nervenverbin-dungen angelegt. Erst diese verfestigen das Gelernte. Je unterschiedlicher und variantenreicher die Konfrontationen mit dem Lernstoff während eines Tages sind, desto eher erachtet das Hirn diesen als «behaltenswert». Somit spült das Hirn in der Schlafruhe auch unnützes Wissen und drückt zigmal den «Delete»-Knopf.

Wer seinen Lernerfolg optimieren möchte, soll sich ruhig die eine oder andere Nickerchen-Pause gönnen. Wer vor einer Prüfung die ganze Nacht durchlernt und sich Formeln und Definitionen in den Kopf trichtert, macht sich keinen

In diesem Sinne. Schlafen Sie gut!



Leiter Marketing Schweiz. Hotelfachschule Luzern SHL

«Lebensklugheit bedeutet: Alle Dinge möglichst wichtig, aber keines völlig ernst nehmen»

Arthur Schnitzler, österreichischer Dramatiker (1862–1931)

#### 10. MÄRZ

«Qualitäts-Gütesiegel für den Schweizer Tourismus, Stufe 1, Qualitäts-Coach», von hotelleriesuisse im Seminarhotel Ador, Bern www.hotelbildung.ch/agenda

18. MÄRZ

«Reinigung von Hart- und Textilbodenbelägen im Beherber-gungsbereich», vom Berufsverband Hotellerie-Hauswirtschaft, bei Hotel & Gastro formation Zürich, Wädenswil www.hotelgastrounion.ch

## AGENDA

20. MÄRZ «Infotag Kauffrau/-mann HGT und Hotel- und Gastrofachfrau/

-mann», von hotelleriesuisse, an der Swiss School of Tourism and Hospitality, Passugg www.hotelbildung.ch/agenda

#### 21. MÄRZ

«Information Session EHL», von hotelleriesuisse, an der Fachhochschule, Lausanne www.hotelbildung.ch/agenda

#### 27. MÄRZ

«Fachtagung 2015 Gemeinschaftsgastronomie», vom Schweizer Kochverband, an der Fachhochschule Nordwestschweiz. Olten www.hotelgastrounion.ch

#### 30. MÄRZ

«Microsoft Office Kompakt», vom Berufsverband Hotel Administration Management, bei der Hotel & Gastro Union, www.hotelgastrounion.ch





Ihr Stelleninserat in der htr hotel revue

#### für nur 150 Franken

Direkte Online-Erfassung unter: www.htr.ch/jobdispo htr hotel revue - Telefon 031 370 42 42 ..... ARBEITSSICHERHEIT .....

«Profil» gibt wöchentlich Tipps, damit noch mehr Unfälle am Arbeitsplatz vermieden werden können.

#### Arbeitshygiene/Ergonomie und Böden

#### Gefährdung:

- Erkältungen
- · Beschwerden durch langes Stehen
- · Stürzen, Ausrutschen und Stolpern

#### Mögliche Sicherung:

- Der Bodenbelag hinter dem Ladenkorpus soll gut isoliert und nicht zu hart sein.
- · Zugluft vermeiden.
- · Aus Klimaanlage austretende Luft nicht auf Personen richten.
- · Verpackungsarbeiten nach Möglichkeit sitzend ausführen.
- · Böden so auswählen, dass Mitarbeitende und auch die Kunden sicher gehen können.

Die Tipps stammen aus der Broschüre «Unfall – kein Zufall» fürs Bäckerei-, Konditorei- und Confiserie gewerbe, herausgegeben von der Eidgenössischen Koordinationskommission für Arbeitssicherheit EKAS. Die Broschüre kann gratis heruntergeladen werden unter: www.ekas.admin.ch

# HAPTIK AM ARBEITSPLATZ: WER BERÜHRT, FÜHRT

Haptische Mitarbeiterführung - das hat nichts mit grapschenden Vorgesetzten oder ewig schulterklopfenden Chefs zu tun, sondern ist eine Möglichkeit, Mitarbeitende mit allen Sinnen in den Betrieb einzubinden und zu fördern.

aptische Mitarbeiterführung öffnet einen weiteren Sinneskanal, um Zugang zu den Mitarbeitenden zu finden. Bis anhin beschränkten sich die meisten Vorgesetzten darauf, ihre Botschaften akustisch oder visuell an ihre Mitarbeitenden weiterzugeben. Gespräche, schriftliche Anweisungen, Grafiken, Bilder oder etwas Vorzeigen werden auch in Zukunft wichtige Kanäle sein, um Mitarbeitenden etwas zu vermitteln. Doch wie sagte schon Wolfgang von Goethe so treffend: «Lass es mich tun – und ich werde es können.»

Und genau darum geht es bei der hapti-schen Mitarbeiterführung – die Angestellten etwas selber tun lassen, damit sie Neues über den Tastsinn erleben, erfahren und erlernen können. Ein Lernender, der selber einen Fisch tranchiert, ist ganz klar im Vorteil gegenüber anderen Lernenden, die nur beim Tranchieren zuschauen oder denen man sogar nur erzählt hat, wie man einen Fisch fachgerecht zerteilt. Was für Lernende gilt, trifft auch auf alle ande ren Mitarbeitenden zu.

Im Zeitalter von Touchscreens gewinnt die haptische Mitarbeiterführung sogar noch mehr an Gewicht, denn gerade die jüngere Generation ist es gewohnt, mit den Fingerspitzen zu «kommunizieren» – sei es Prozesse auszulösen oder Sinneseindrücke aufzunehmen. Im Produktdesign wird dieser Entwicklung schon seit längerem Rechnung getragen. Für die Mitarbeiterführung ist dieses Thema noch Neuland. Dabei kann es sehr einfach sein, haptische Eindrücke einzubauen. Zum Beispiel in ein Mitarbeitergespräch. Geht es darin um Budgets, Lohn, Stundenkontrolle oder Ähnliches, wobei Zahlen berechnet werden müssen, lassen Sie den Mitarbeitenden am besten selber mal an den Taschenrechner. Was man selber ausge-rechnet – oder nachgerechnet – hat, ist greifbarer, nachvollziehbarer und verbindlicher. Geht es im Gespräch darum, Ziele, Aufgaben oder Massnahmen zu entwickeln und festzuhalten, sollte nicht bloss einer diese aufschreiben. Der gute, alte Flipchart, an dem jeder seinen Input selber aufschreibt, kann helfen, Infos haptisch zu vermitteln.

Eindrücklicher ist natürlich der Einsatz von aussergewöhnlicheren Gegenständen als Ta-schenrechner und Flipchart. Warum das Team nicht wirklich mal gemeinsam an einem Strick ziehen lassen, als immer nur davon zu reden, dass es dies solle? Oder wie wäre es, in einer Sitzung mal gemeinsam mit Lego-Steinen einen Turm zu bauen, um so aufzuzeigen, welche Ab teilungen und Personen oder Arbeitsschritte benötigt werden, damit das neue Produkt (der Turm) entstehen kann? Zugegeben, es braucht von den Vorgesetzten etwas Mut, sich auf sol che «Spielchen» einzulassen. Doch langfris-tig kann es sich lohnen, weil Infos rascher und besser verstanden werden – auch von Mitar-beitenden mit schlechten Sprachkenntnissen – und länger in Erinnerung bleiben. Ausserdem dürften Sitzungen und Besprechungen kurzweiliger werden, was dazu führt, dass Mitarbeitende aufmerksamer und konzentrierter bei der Sache bleiben.

..... BUCHTIPP ......

#### DIE STRATEGIE DER 5 SINNE

«Unternehmen, die alle fünf Sinne ihrer Kunden oder Mitarbeiter ansprechen, haben einen entscheidenden Wettbe werbsvorteil», ist Karl-Werner Schmitz überzeugt. Er ist Marketing-Innovator, Verkaufs-Profi und Haptik-Pionier mit eigener Beratungsfirma. In seinem Buch «Die Strategie der 5 Sinne – Wie Sie mit Haptik Ihren Unternehmenserfolg nach haltig steigern» zeigt Karl-Werner Schmitz zahlreiche Beispiele, wie der Tastsinn ver-kaufsfördernd, imagesteigernd oder kundenbindend eingesetzt werden kann. Er deckt brachliegende Umsatzpotenziale auf und gibt Hinweise, wie sich diese beheben lassen – von der Vision/Strategie bis zum Kunden-Touchpoint am Verkaufsort. Der Autor verrät zudem, warum die Brauerei Flensburger ihr Produkt in Bierflaschen mit Plopp-Verschlüssen auf den Markt bringt und weshalb Nestlé das Beiss- und Knabbererlebnis von Snacks oder Keksen analysiert und welche positiven Effekte die Firmen damit erzielt haben. Berühren – begreifen – bewegen: Das sind die Kernelemente des haptischen Verkaufens. Sie sollten, so empfiehlt es Karl-Werner Schmitz, im gesamten unternehmerischen Denken und Handeln gelebt werden.



«Die Strategie der Karl-Werner Schmitz Wiley-VCH Verlag ISBN 978-3-527-50808-2

# DIE GRÖSSTE STELLEN- UND IMMOBILIENBÖRSE

IN DER SCHWEIZER HOTELLERIE. GASTRONOMIE UND DEM TOURISMUS!

**AUFLAGE** 40.000

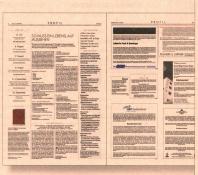
EIN GEMEINSCHAFTSPROJEKT

htr hotel revue

HOTELLERIE"
GASTRONOMIE ZEITUNG

AUS- UND WEITERBILDUNG ...... DIREKTION/KADERSTELLEN ...... DEUTSCHE SCHWEIZ ...... SUISSE ROMANDE

SVIZZERA ITALIANA ...... INTERNATIONAL ..... STELLENGESUCHE ..... IMMOBILIEN







**BUCHEN** SIE JETZT!

Und erreichen Sie Woche für Woche 200.000 Leserinnen und Leser aus dem Schweizer Gastgewerbe!

www.immoPROFIL.ch

www.stellenPROFIL.ch

# Honegger AG

Als führendes Schweizer Familienunternehmen im Bereich Facility Services sind wir ein beliebter Arbeitgeber.

Für die Betreuung eines Grosskunden in der Region Zurzach/Fricktal suchen wir

#### Mandatsleiter/-in 100%

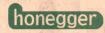
Wir bieten eine selbstständige Tätigkeit als Mandatsleiter/-in in Zurzach. In dieser Funktion sind Sie verantwortlich für die Mitarbeitenden der Reinigung in den Bereichen Klinik, Hotel und Thermalbad. Nebst der Planung des Tagesgeschäfts begleiten und überwachen Sie Ihr Team vor Ort, sorgen für die korrekte Umsetzung des Leistungsverzeichnisses und leiten bei Bedarf Massnahmen ein. Von Kundenkontakt über die Schulung der Mitarbeitenden bis zur gesamten administrativen Bearbeitung der Objekte erledigen Sie Ihre Aufgaben selbstständig und kompe-

Sie bringen eine abgeschlossene Ausbildung im Bereich Reinigung und/oder Hauswirtschaft und mehrjährige Berufs- und Führungserfährung mit. Mögliche Aus-bildungen sind Hauswirtschaftliche Betriebsleiter/-in, Gebäudereiniger/-in oder Fachfrau/-mann Hauswirtschaft/ Hotel mit entsprechender Weiterbildung.

Sie sind flexibel und belastbar, bereit auch für Arbeitseinsätze an Wochenenden und in der Nacht, setzen Prioritäten und haben Talent in der Führung und Organi-sation. Einwandfreies Deutsch in Wort und Schrift sowie versierter Umgang mit MS-Office werden vorausgesetzt.

Interessiert an dieser nicht alltäglichen und spannenden Herausforderung? Zögern Sie nicht und senden Ihr Dossier an: Christian Kleindienst, Niederlassungs-leiter Basel, Pumpwerkstrasse 25, 4142 Münchenstein oder per E-Mail: c.klein-dienst@honegger.ch





## JACK&JO

SLOW FAST FOOD

Mit ihrem neusten Konzept geht die Two Spice AG in diesem Jahr gleich doppelt an den Start: "Jack&Jo Restaurants" eröffnen im Frühjahr in der denkmalgeschützten Bahnhofs-halle Winterthur und im Sommer in der Zürcher Europaallee.

Jack&Jo steht für frische, gesunde, regionale und dennoch schnelle Küche. Ob zum Frühstück, Businesslunch, Kaffee am Nachmittag, gemütlichen Dinner oder Afterwork-Drink am Abend – der Ganztagesbetrieb heisst seine Gäste von Früh bis Spät willkommen. Neben diversen Sitzgelegenheiten im Restaurant-, Bar- und Loungebereich – allesamt mit Pubservice-System – kann das gesamte Angebot praktisch und schnell als Take Away mit-

Für die Neueröffnung in Winterthur suchen wir auf Mitte April 2015 eine/n

#### Geschäftsführer/in 100%

Sind Sie Gastgeber mit Leib und Seele? Suchen Sie eine abwechslungsreiche und spannende Herausforderung? Dann sind Sie bei uns genau richtig!

#### **Ihre Aufgaben**

- Inre Aurgaben

  Strategische Planung und Zielsetzung (Budgetierung, Jahreszielplanung)

  Operative Leitung des Betriebes

  Aktive Mitarbeit im Service sowie Sicherstellung der Gästezufriedenheit

  Einteilung, Motivation und Führung des ca. 30-köpfigen Teams

  Ausführung diverser administrativer Tätigkeiten (Tagesabrechnungen, Korrespondenz)

  Monatsabschluss (Inventar, Kreditoren, Debitoren, Abrechnungen)
- Reservations- & Feedbackmanagement
   Qualitätsmanagementsystem Q1

- Fundierte Ausbildung in der Gastronomie
- runnierte Ausonaung in der Gastronomie Erfolgreich abgeschlossene Hotelfachschule 5-6 Jahre Berufserfahrung an der Front Mindestens 2 Jahre Führungserfahrung Gutte Computerkenntnisse Alter zwischen 27 und 40 Jahre

#### **Unsere Leistungen**

- Attraktive Vergünstigungen innerhalb der gesamten Unternehmung

  Moderner und pulsierender Arbeitsplatz

  Offenheit für Kreativität und neue Ideen

  Gute Weiterbildungsmöglichkeiten

- · Innovatives und familiäres Arbeitsumfeld

Für diese Position suchen wir eine Gastgeberpersönlichkeit, die mit viel Engagement und Begeisterung diese spannende Herausforderung übernehmen möchte. Fühlen Sie sich an-gesprochen? Wir freuen uns auf Ihre Online-Bewerbung: www.twospice.ch

Mehr als 2 000 Lehrstellen finden Sie unter

## www.hoteljob.ch

Als Arbeitgeber können Sie Lehrstellen und Praktikumsstellen kostenlos unter www.hoteljob.ch publizieren.

Die Stoos Hüttä befindet sich an sonniger Lage auf dem Stoos Sz, unmittelbar in der Nähe der neuen Standseilbahn-Berg-station. Der Stoos ist eine bekannte Fami-liendestination mit Ski-, Wander- und Bikegebiet. Die Stoos Hüttä wird in mo-



derner Holzbauweise neu erstellt und die Eröffnung ist auf die Wintersaison 2015/2016 geplant. Für die Bewirtung stehen im In-nenbereich und auf der Terrasse je 90 Sitzplätze, für die Beherber-gung 10 Zimmer mit 45 Betten zur Verfügung.

Die Oberallmeindkorporation Schwyz sucht per 1. Dezember 2015

#### Pächter (w/m) oder Pächterpaar

Eine innovative Gastgeberpersönlichkeit mit Verkaufstalent - Verantwortlich für die betriebswirtschaftliche, personelle und qualitative Führung des gesamten Betriebes

- Sie bringen mit:

  Mehrjährige Berufserfahrung im Beherbergungs- und/oder Restaurationsbereich
  Betriebswirtschaftliches sowie kundenorientiertes Denken und Handeln

#### Wir bieten:

- Einen modernen, neu gebauten 2-Saison-Beherbergungs- und Restaurantbetrieb
- Fairer Pachtzins mit Mindest- und Umsatzpachtzins
   Eine langjährige Zusammenarbeit

Haben wir ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen bis zum 15. März 2015 an: Oberallmeindkorporation Schwyz, Brüöl 2, Postfach 449, 6431 Schwyz. Für Fragen und detaillierte Auskünfte steht Ihnen Daniel von Euw, Geschäftsführer, unter 041 818 50 64 oder daniel.voneuw@oakschwyz.ch gerne zur Verfügung.



### \*\*\*hotel restaurant alpha thun

Wir suchen für dieses erfolgreiche, bestens eingeführte Business- und Ausflugshotel mit Restaurant eine Nachfolgerin oder einen Nach-folger als

#### Direktorin/Direktor

Sie leiten an verkehrstechnisch optimaler Lage ein \*\*\*-Hotel mit 35 Zimmern sowie eine gepflegte Restauration mit innovativem und zertifiziertem Konzept. Ganzjahresbetrieb. Fr. 2,5 Mio. Bruttoumsatz (60% Logement, 40% F&B). www.alpha-thun.ch

Wenn Sie einerseits jung, verkaufsstark, innovativ, führungssicher und ein echter Gastgeber sind und andererseits jederzeit in der Lage sind, kurzfristig den Service oder die Küche zu führen, dann sind Sie der richtige Nachfolger. Ein junges, motiviertes und aufgestelltes Team unterstützt Sie dabei. Eintritt: 1. Mai 2015 oder nach Verein-

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Jürg Zumkehr und Sophie Etterli, Unternehmensberatung, Bernastrasse 25, 3800 Interlaken, Telefon 033 822 63 84, jz@hotelforsale.ch; www.hotelforsale.ch



Für einen grösseren, expandierenden Player auf dem Gastromarkt mit Shops und weiteren Verkaufsaktivitäten suchen wir auf das Frühjahr 2015

#### einen Stellvertreter für den Vorsitzenden der Geschäftsleitung

Zu Ihren Hauptaufgaben gehören:

- die Unterstützung des CEO bei der operativen Führung der Gruppe
   die Mitarbeit bei der Bearbeitung von anspruchsvollen Projekten
   die Vertretung des Geschäftsführers in allen Belangen

Wir stellen uns einen Gastrofachmann, max. 35 Jahre alt, mit entsprechender theoretischer und praktischer Ausbildung vor. Erfahrung in einer grösseren Gastronomie, vorwiegend mit Filialibetrieben wäre von Vorteil. Diese Persönlichkeit soll innerhalb der eigenen Betriebsstrukturen gefördert werden und sukzessive mit Linienkompetenzen des Geschäftsführers ausgestattet wer-

#### Wir bieten:

- eine interessante und ausbaufähige Arbeitsstelle
   den hohen Ansprüchen angemessene Entschädigung sowie gute
- Sozialleistungen

  berufliche Förderung aufgrund Ihrer Fähigkeiten

Bewerber, es dürfen auch österreichische oder deutsche Staatsangehörige sein, senden ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

Gastroconsult AG Bruno Faulhaber Blumenfeldstrasse 20 8046 Zürich zuerich@gastroconsult.ch



Nr. 9 · 26. Februar 2015

Die Hotel & Gastro formation Zürich sucht für sein überbetriebliches Kurszentrum in Wädenswil mit rund 2000 Lernenden eine/einen

### ÜK-InstruktorIn Hotellerie (Teilzeit)

per Juni 2015 oder nach Vereinbarung

Aufgabe:
Sie bilden pro Schuljahr während rund 19 Wochen
junge Menschen mit dem Berufsziel Hotelfachfrau/
mann EFZ und Hotellerieangestellte/r EBA praktisch
aus. Sie gestalten die praktischen, überbetrieblichen aus. Sie gestalten die praktischen, uberbetig Kurse (ÜK) gemäss den geltenden Richtlinien.

- Voraussetzungen:
  ➤ Sie können begeistern und sind initiativ; in Ihrer bestimmten und offenen Art können Sie sich

- Destination und orienter art kommen die sicht durchsetzen
  Sie sind 30 Jahre oder älter
  Seit Lehrabschluss als Hotelfachfrau/mann EFZ waren Sie mindestens 5 Jahre im Beruf tätig Sie haben im angestammten Beruf eine höhere Berufsprüfung erfolgreich abgeschlossen (mit eidg. Diplom)
  Sie verfügen über mindestens 3 Jahre praktische Frfahrung im Ausbilden und/oder haben ein
- Erfahrung im Ausbilden und/oder haben ein berufspädagogische Ausbildung; sonst sind Sie bereit, eine methodisch-didaktische Qualifikation
- Sie beherrschen die deutsche Sprache in Wort
- Sie verfügen über solide Kenntnisse in Word und Excel

- Wir bieten dafür:

  ➤ Innerhalb der klar definierten Aufgaben besteht Gestaltungsspielraum für neue Ideen

  ➤ Rege Kontakte mit den Berufslernenden, Berufs-
- schule und Lehrbetrieb Eine top Infrastruktur und ein überschaubares, starkes Team

Sie können sich auf unserer Homepage (www.hgf.ch) weitere Eindrücke verschaffen – schauen Sie doch

Wir freuen uns auf Ihr vollständiges Bewerbungsdossier. Hotel & Gastro formation Daniel Villiger (Geschäftsführer) Seestrasse 69 8820 Wädenswil



Ab 01. März 2015 und 01. Mai 2015

#### Chef de partie (m/w) Jobcode hoteljob.ch: J93206

PALACE LUZERN Frau D. Schürmann, Leiterin HR hr@palace-luzern.ch

Hier könnte auch Ihr Stelleninserat stehen

### www.htr.ch/jobdispo

Für nur 150 Franken erreichen Sie über 40 000 bestens ausgebildete Fachleute aus Hotellerie, Gastgewerbe und Tourismus





#### Servicefachangestellte/n, deutschsprachig

für unser A-la-carte-Restaurant und Gourmetstübli mit 1\* Michelin und

Mit Freundlichkeit, sachlicher Kompetenz und guten Weinkenntnissen

Dann sind Sie bei uns, inmitten der Bergwelt der Jungfrau-Region, genau richtig.

Schicken Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung z. Hd. Herrn Richard Stöckli.

### SUISSE ROMANDE

#### Montagne Alternative

Hôtel en Valais cherche de suite pour son Restaurant L'Arpalle dirigé par Thierry Verdonck:

Chef de partie 100% fixe, durée indéterminée Commis / Aide-Cuisinier 100% fixe, durée indéterminée Chef de rang 100% fixe, durée indéterminée Plongeur 60% fixe, durée indéterminée

Et pour sa partie hôtel:

#### Femme de chambre, 100% fixe, durée indéterminée

Expérience en hôtel de luxe et de montagne souhaitée. Langue: français. Permis de travail valide, permis de conduire et véhicule obligatoires. Contrat fixe selon poste, durée indéterminée, affiliation CCNT

Cadre de travail unique

Pour obtenir une description détaillée des postes ouverts et envoyer votre dossier de candidature, merci de contacter Monsieur Hein Broekhoven par email : hein@montagne-alternative.com

Découvrez l'autre côté de la montagne - www.montagne-alternative.com

# «Il CCNL promuove il perfezionamento questa opportunità non me la lascio sfuggire!»

Daniela Jaun, impiegata di ristorazione, Gstaad

www.l-gav.ch



Il contratto collettivo di lavoro dell'industria alberghiera e della ristorazione svizzera: Bene per tutti.













#### SUISSE ROMANDE



Le Royal Savoy vous invite à rencontrer son équipe d'encadrement lors de sa journée du recrutement qui se déroulera ce mardi 3 mars 2015 au World Trade Center de Lausanne de 9 h à 17 h, salle Riviera.

Passionnés d'hôtellerie et de restauration, saisissez l'occasion de vous démarquer et nous convaincre que vous êtes le talent que nous recherchons!

#### Montagne Alternative

Hotel in Valais is looking for a

#### Sales Consultant 100%

Minimum of S years' sales experience regarding, business events, training events and regional tourism.

Bachelor's degree in the related fields.
Final sentence: work permit for Switzerland.

Experience on swiss martket.

Excellent communication skills, interpersonal, organization and analytical skills.

Articulate, creative and forward thinker. Team management skills. Able to develop network of clients or contacts in the marketplace. Client focused, ability to listen, understand a client and shape as olution. A knowledge of Protel hotel management system (or any other similar system) is an advantage. Experience creating and writing proposals as well as developing presentations for clients. Manage public relations. Must be able to travel to support business opportunities. Fluent in French, English and German required

If you correspond to this profile, thank you for sending your complete file (cover letter, CV, references, copies of diplomas) to Mister Benoît Greindl – benoît@montagne-alternative.com. The detailed description of the position can be send on request.

Discover the other side of the mountain - www.montagne-alternative.com

#### INTERNATIONAL

International Experience Canada (IEC), Young Professionals

#### Hotelfachassistentin (Hofa) Kanada-Ontario gesucht Anfang Juni bis Mitte Oktober 2015

in abgelegenes Buschresort unter CH-Führung.
Bist Du Allrounderin (20- bis 30-jährig), selbstståndiges Arbeiten gewöhnt,
flexibel, kreativ, mit abgeschlossener Berufslehre, offen für Neues und
bereit, überall anzupacken? Englischkenntnisse von Vorteill Es freut sich auf Deine Bewerbung inkl. Foto und Handschriftprobe: Barbara und Martin Seelhofer, Gasterweg 1, 8730 Uznach

### **STELLENGESUCHE**

### WELLNESS-HOTEL GESUCHT

Erfahrener Life-Coach möchte Hotel-gästen gesunde Ernährung und Fitness

Wenn Sie auch auf diese Dinge Wert legen, kontaktieren Sie mich. khartman1987@gmail.com

#### **ANZEIGEN**

HOTELSILBER - BESTECK UND VERSILBERTES

Wird abgeholt und bar bezahlt. F. De Lorenzo, 079 341 25 86 oder 061 222 23 60

#### **IMMOBILIEN**

Faites parvenir votre dossie

à l'attention de

**Daniel Thomet** 

(hôtels-écoles) Monbijoustrasse 130

complet d'ici au 15 mars 2015

hotelleriesuisse - compétence,

Responsable Ecoles professionnelles

dynamisme, enthousiasme.

Case postale, CH-3001 Berne daniel.thomet@hotelleriesuisse.ch

ww.hotelleriesuisse.ch

## Hôtel-école pour la Suisse romande



Les hôtels-écoles d'hotelleriesuisse sont des écoles professionnel les reconnues par la Confédération et les cantons. Les apprenti-e-s y suivent l'enseignement professionnel ainsi que l'enseignement de culture générale durant deux blocs de cours de cinq semaines chacun par année.

Nous recherchons pour l'automne 2015 un établissement hôtelier prêt à s'engager comme hôtel-école durant l'entre-saison. L'établissement doit disposer de l'infrastructure suivante:

- environ 60 lits
- 4 à 5 salles de cours autonomes avec connexion WIFI
- structure hôtelière complète avec espaces adéquats pour les cours interentreprises
- espaces communs pour les apprentis (salons, salle de repas etc.)

Nous souhaitons également que l'établissement servant d'internat à nos élèves soit fermé à la clientèle pendant les cours-blocs (2 × 5 semaines au printemps et 2 × 5 semaines en automne).

Pour les conditions financières et critères de sélection, ainsi que de plus amples informations, veuillez contacter Marieluise Randin, collaboratrice spécialisée Ecoles professionelles (hôtels-écoles), tél. 021 331 40 71. marieluise.randin@hotelleriesuisse.ch



# PROFIL

Die Stellen- und Immobilienbörse für

Ein Gemeinschaftsprojekt von

### hotel revue

HOTELLERIE GASTRONOMIE ZEITUNG

HERAUSGEBER hotelleriesuisse Monbijoustrasse 130 Postfach

3001 Bern www.hotelleriesuisse.ch

Hotel & Gastro Union Adligenswilerstrasse 22 6002 Luzern www.hotelgastrounion.ch

VERLAGE htr hotel revue Monbijoustrasse 130 3001 Bern www.htr.ch

#### Hotellerie Gastronomie Verlag Adligenswilerstrasse 27

www.hotellerie-gastronomie.ch

LEITUNG Mario Gsell

REDAKTION Barbara König Tel. 031 370 42 39 Tel. 041 418 24 50

ADMINISTRATION Angela Di Renzo Costa Tel. 031 370 42 42 angela.direnzo@htr.ch

Nicole Kälin Tel. 041 418 24 44 nicole.kaelin@hotellerie-gastronomie.ch

Die Verarbeitung inkl. Fakturierung der Stellen- und Immobilienanzeigen erfolgt (auch wenn die Auftragserteilung via Hotellerie Gastronomie Verlag erfolgen sollte) über die htr hotel revue, Monbijoustrasse 130, Postfach, 3001 Bern.

Angela Di Renzo Costa Tel. 031 370 42 42 Fax 031 370 42 23

inserate@stellenProfil.ch

PREISE Stellenanzeigen Millimeter-Tarif CHF 1.80 4-farbig CHF 2.35

Kaderrubrik Stellen CHF 2.05 4-farbig CHF 2.57

Die Stellenanzeigen werden automatisch gegen einen Aufpreis von CHF 50.00 eine Woche auf www.hoteljob.ch / www.gastrojob.ch publiziert. Falls keine Aufschaltung gewünscht wird, muss dies bei der Auftragserteilung mitgeteilt werden.

# Aus- und Weiterbildung

Millimeter-Tarif s/w CHF 1.80 4-farbig CHF 2.35

### Immobilienanzeigen

Millimeter-Tarif s/w CHF 1.80 4-farbig CHF 2.35

Die Immobilienanzeigen werden automatisch gegen einen Aufpreis von CHF 50.00 während eines Monats auf www.htr.ch/ immobilien aufgeschaltet. Falls keine Aufschaltung gewünscht wird, muss dies bei der Auftragserteilung mitgeteilt werden. Die genauen Konditionen sind unter www.stellenprofil.ch resp. www.immoprofil.ch abrufbar

ANZEIGENSCHLUSS Montag, 12.00 Uhr

GESTALTUNG Martin Reznicek (Creative-Direction) Luka Beluhan, Solange Ehrler Ursula Erni-Leupi. grafilu (Illustrationen)

PRODUKTION Inserate: htr hotel revue Monbijoustrasse 130, 3001 Bern

Redaktion: Hotellerie Gastronomie Verlag, Adligenswilerstrasse 27, 6006 Luzern

Druck: NZZ Print, Zürcherstrasse 39, 8952 Schlieren

KORREKTORAT REDAKTION Ringier Print Adligenswil AG, 6043 Adligenswil/LU

LITHOGRAPHIE Christian Albrecht, Serum Network, Habsburgerstrasse 22, 6003 Luzern

GEDRUCKTE AUFLAGE

An folgenden Daten erscheint kein PROFIL: 15.1.2015, 29.1.2015, 12.2.2015, 9.4.2015, 14.5.2015, 2.7.2015, 16.7.2015, 30.7.2015, 13.8.2015, 27.8.2015, 26.11.2015,

Alle Rechte vorbehalten. Jede Verwen dung der redaktionellen Inhalte bedarf der schriftlichen Zustimmung durch die Redaktion. Die in dieser Zeitung publizierten Inserate dürfen von Dritten weder ganz noch teilweise kopiert, bearbeitet oder sonst wie verwertet werden. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Sendungen wird jede Haftung abgelehnt.

### DIE IMMOBILIENBÖRSE FÜR HOTELLERIE. GASTRONOMIE UND TOURISMUS

LA BOURSE DE L'IMMOBILIER POUR LA RESTAURATION, L'HÔTELLERIE ET LE TOURISME



ENERGIE GEHT UNS ALLE ETWAS AN

Energiewende, Energieeffizienz, Energieziele – man hört es an jeder Ecke. Das Thema Energie geht uns alle etwas an. Und je nach Unternehmen gibt es sogar gesetzliche Vorgaben, die es sich lohnt einzuhalten.

Betreiben Sie ein Hotel mit einem Wärmeverbrauch von mehr als 5 GWh und/oder einem Stromverbrauch von mehr als 0.5 GWh pro Jahr und Betriebsstätte? Dann zählen Sie zu den Grossverbrauchern und unterliegen je nach Kanton dem Grossverbraucherartikel. 20 Kantone haben diesen bereits im kantonalen Ge-setz verankert. Die Kantone Neuenburg und Zürich haben den Grossverbraucherartikel bereits umgesetzt. Viele weitere werden in den nächsten Jahren nachziehen – wie beispielsweise der Kanton Bern ab 2016.

#### Warum ein Grossverbraucherartikel?

Das Ziel ist, die Energieeffizienz in Unternehmen zu steigern und gleichzeitig die CO<sub>2</sub>-Emissionen zu reduzieren. Der Bund und die Kantone setzten für die Umsetzung des Grossverbraucherartikels folgende Zielvereinbarungen als ein Instrument ein:

**Universelle Zielvereinbarung:** jährliche Energieeffizienzsteigerung von 2~% über 10~Jahre; diese Zielvereinbarung ist eine Voraussetzung für die Befreiung von der CO<sub>2</sub>-Abgabe oder der Rückerstattung vom Netzzuschlag\*

Kantonale Zielvereinbarung: jährliche Energieeffizienzstei-gerung von 2% über 10 Jahre

Energieverbrauchsanalyse: Energieeinsparung gleich 15 % innerhalb 3 Jahren

Gehören Sie nicht zu den Grossverbrauchern, aber Energieeffizienz ist Ihnen dennoch wichtig? Sie können die Zielvereinbarungen auf freiwilliger Basis durchführen. Darin verpflichten Sie sich, innerhalb einer bestimmten Zeit ein Energieeffizienzziel zu erreichen.

Egal welche Variante auf Sie zutrifft, die Basis ist die gleiche: eine Energieberatung. Zuerst werden die energetische Situa-tion in Ihrem Betrieb beurteilt und konkrete Optimierungs-massnahmen vorgeschlagen. Aufgrund dieser Analyse werden realistische Zielvorschläge erarbeitet. Jährlich wird die

Zielerreichung überprüft und den zuständigen Behörden rap-portiert. Die Erfahrungen der BKW belegen, dass die Initi-alkosten der Zielvereinbarung durch die Effizienzgewinne der nächsten ein bis zwei Jahre amortisiert werden. Um die-ses komplexes Thema anzugehen, empfehlen wir Ihnen, sich zeehtzeitig mit Ihrem Engricherater in Verbindung zu setzen. rechtzeitig mit Ihrem Energieberater in Verbindung zu setzen.

zuschlag rückerstatten lassen. Befreiung CO2-Abgabe: Unternehmen, die mehr als 100 zusztaug (vokersutert aussett. Bejretung CO-Neguter. Onterteinnet, die niem aus Tonnen CO pro Jahr ausstossen und eine Tätigkeit nach Anhan 7 der CO-Verordnung ausüben. Rückerstattung Netzzuschlag: stromintensive Unternehmen, deren Stromkos-ten mind. 5% ihrer Bruttowertschöpfung betragen.



Olivier Barthe Branchenmanager BKW AG

### HESSER

Unternehmensberatung für Hotellerie & Restauration

Wir verkaufen/vermieten Hotels und Restaurants und sind die Spezialisten für Gewinnoptimierung... Wir beraten Sie gerne, erfahren Sie mehr darüber auf unserer Website www.hesser-consulting.ch

Poststr. 2, PF 413, 8808 Pfäffikon SZ 055 410 15 57 – <u>hesser@bluewin.ch</u>.

### Zu verkaufen Restaurant Spycher in Niederwil

Gemütliches Restaurant direkt im Dorfkern mit 75 Sitzplätze und 35 Aussenplätze. Sämtliches Grossinventar ist im Preis inbegriffen. Verkaufspreis: Fr. 570'000.-

immovendo

Erika Mahrer erika.mahrer@immovendo.ch



Wir suchen auf die Sommersaison 2015 ausgewiesenen, initiativen Gastwirt (m/w) als

# PÄCHTER

#### **GIPFELRESTAURANT PIZ MUNDAUN**

im Schneesport- und Wandergebiet Obersaxen Mundaun

Das Objekt, eine gemütliche Berghütte mit Terrasse sowie Schneebar, ist zweckmässig eingerichtet und befindet sich an traumhafter Aussichtslage auf 2000 m ü. M. Der Betrieb ist Sommer und Winter mit der Bergbahn erreichbar und während deren Betriebszeiten geöffnet.

Für nähere Auskünfte steht Ihnen Sigi Caduff gerne zur Verfügung: Tel. 081 933 13 23.

Auf Ihre schriftliche Bewerbung freuen wir uns.

Bergbahnen Piz Mundaun AG Josef Brunner, VR-Delegierter Postfach 156, 7130 Ilanz

## Liegenschaften verkaufen neu auch online www.htr.ch/immobilien

htr hotel revue

#### Im Zentrum von Hochdorf



#### hter gesucht: Restaurant Märtstube

Café/Restaurant mit Innen- und Aussenbereich (70/60 Sitzplätze) Caterhestarran film inner- und Aussenbereich (7000 sinzhiatze gedeckte Terrasse in grüner Umgebung mit Quartierflair, genügend Parkplätze. Geräumige 4 ½ Zimmer-Wohnung als Pächterwohnung verfügbar. Pachtobjekt – mit interessantem Entwicklungspotenzial für innovativen Gastronom/Ehepaar – wir geben Ihnen gerne weitere Auskünfte

Mietzins nach Absprache
Frau Shara Geuss freut sich auf Ihren Anruf: 041 289 60 67\*





#### Café «am Bach» Würenlos

Nach Vereinbarung vermieten wir im Herzen von Würenlos das Café «am Bach».

### Erfahrene Gastgeberpersönlichkeit (w/m) gesucht

Ihre Aufgabe Als Pächter sind Sie für die betriebswirtschaftliche, personelle und sowie qualitativ hochstehende Führung der Gastronomie des Café «am Bach» zuständig.

Ihr Profil
Wir wenden uns an eine herzliche, gepflegte und einsatzbereite
Gastgeberpersönlichkeit, welche bereits über einige Jahre Führungserfahrung in einer ähnlichen Funktion verfügt. Sie arbeiten
aktiv an der Front mit, sind besorgt um das Wohl der Gäste und
stehen für ein angenehmes, gemütliches und persönliches Ambiente. Ihre personelle und finanzielle Betriebsführung ist geprägt
von einem unternehmerischen und kundenorientierten Handeln.

wir Dieten
Ein neu renoviertes Restaurant mit schönem Garten an bester Lage
in Würenlos mit einem grossen Einzugsgebiet und ausgezeichnete
Verdienstmöglichkeiten. Ein zur Lokalität passendes Konzept ist
vorhanden. Der Besitzer wünscht eine langfristige Partnerschaft
einzugehen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Gerne senden wir Ihnen eine Kurzversion des Konzeptes sowie die Ausschreibung zum Betri zu. Auf Ihre Bewerbung bis zum 20. März 2015 freuen wir uns.

festspiel – agentur für inszenierungen GmbH, Bahnhofstrasse 23, 8956 Killwangen. Für Fragen zum Betrieb wenden Sie sich bitte an Franziska Arnold, Geschäftsleitung, Tel. 079 253 39 90, Mail: info@festspiel-inszenierungen.ch